

## SAN TELMO MUSEOA, S.A.

### PREZIOAK / PRECIOS

2023ko apirilaren 22tik aurrera indarrean / En vigor desde el 22 de abril de 2023

Aparteko zerbitzua: aretoen irekiera eskusiboa (7)	2023 (+B.E.Z. / + I.V.A.)	Servicios extraordinarios: apertura exclusiva de salas (7)
Erakusketa permanentearen irekiera eskusiboa Bisita gidatuarekin (25 pertsona gehien)	3.200,00€	Apertura exclusiva salas exposición permanente Con visita guiada (máximo 25 personas)
Erakusketa permanentearen irekiera eskusiboa Bisita librea	2.900,00€	Apertura exclusiva salas exposición permanente Visita libre
Erakusketa tenporalaren irekiera eskusiboa Bisita gidatuarekin (25 persona gehien)	1.800,00€	Apertura exclusiva salas exposición temporal Con visita guiada (máximo 25 personas)
Erakusketa tenporalaren irekiera eskusiboa Bisita librea	1.400,00€	Apertura exclusiva salas exposición temporal Visita libre

(1) Irekiera eskusibo hauek museoaren irekiera ordutegiz kanpo dira. (7) Estas aperturas exclusivas son en horario de cierre del museo.

Guneen alokairua	2023 (+B.E.Z. / + I.V.A.)	Alquiler de espacios
<b>Ekitalde-aretoa (8)</b> Egun osoa: 08:00 – 22:00 Egun erdia: 08:00 – 14:00 Egun erdia: 16:00 – 22:00	990,00€ 600,00€ 600,00€	<b>Salón de actos (8)</b> Jornada completa: 08:00 – 22:00 Media jornada: 08:00 – 14:00 Media jornada: 16:00 – 22:00
<b>Eliza</b> Astelehena egun erdia: 08:00 – 14:00 Astelehena egun erdia: 16:00 – 22:00 Astelehena egun osoa: 08:00 – 01:00 Asteartetik igandera 20:00etatik 01:00era (14:30tatik aurreranmuntaiarako gunearen itxiera barne) Astelehena 08:00 – 14:00 eta 16:00 – 22:00 Astelehena 16:00 – 01:00 Astelehenetik igandera, eguna, 75 pertsona gehienez	3.850,00€ 3.850,00€ 7.810,00€ 5.940,00€ 5.940,00€ 5.940,00€ 3.960,00€	<b>Iglesia</b> Lunes media jornada: 08:00 – 14:00 Lunes media jornada: 16:00 – 22:00 Lunes jornada completa: 08:00 – 01:00 Martes a domingo de 20:00 a 01:00 (incluye cierre de espacio para montaje a las 14:30) Lunes 08:00 – 14:00 y 16:00 – 22:00 Lunes 16:00 – 01:00 Lunes a domingo, 1 día, máximo 75 personas
<b>Klaustroa</b> Astelehen goiza: 08:00 – 14:00 Astelehen arratsaldea: 16:00 – 22:00 Astelehen arratsalde-gaua: 16:00 – 01:00 Astelehena egun osoa: 08:00 – 01:00 Asteartetik igandera: 20:00 – 01:00 Astelehenetik igandera, elizarekin batera, ordubete gehienez Astelehena: 08:00 – 14:00 eta 16:00 – 22:00	2.420,00€ 2.420,00€ 3.850,00€ 4.840,00€ 3.850,00€ 1.100,00€ 3.850,00€	<b>Claustro</b> Lunes mañana: 08:00 – 14:00 Lunes tarde: 16:00 – 22:00 Lunes tarde-noche: 16:00 – 01:00 Lunes todo el día: 08:00 – 01:00 Martes a domingo: 20:00 – 01:00 Lunes a domingo, junto con la iglesia, máximo una hora Lunes: 08:00 – 14:00 y 16:00 – 22:00
<b>Beheko solairuko patioa</b> Egun osoa: 08:00 – 22:00 Egun erdia	1.320,00€ 600,00€	<b>Patio planta baja</b> Jornada completa: 08:00 – 22:00 Media jornada
<b>Aranzadi pabiloia, beheko solairua</b> Egun osoa: 08:00 – 22:00 Egun erdia: 08:00 – 14:00 Egun erdia: 16:00 – 22:00	1.980,00€ 1.210,00€ 1.210,00€	<b>Pabellón Aranzadi, planta baja</b> Jornada completa: 08:00 – 22:00 Media jornada: 08:00 – 14:00 Media jornada: 16:00 – 22:00

<b>Kaperak (3rak)</b> Egun osoa: 08:00 – 22:00 Egun erdia: 08:00 – 14:00 Egun erdia: 16:00 – 22:00	1.430,00€ 660,00€ 770,00€	<b>Capillas (las 3)</b> Jornada completa: 08:00 – 22:00 Media jornada: 08:00 – 14:00 Media jornada: 16:00 – 22:00
<b>Kapera (1 bakarrik)</b> Egun osoa Egun erdia	600,00€ 440,00€	<b>Capilla (solo 1)</b> Jornada completa Media jornada
<b>Laborategia</b> Egun osoa: 08:00 – 22:00 Egun erdia: 08:00 – 14:00 Egun erdia: 16:00 – 22:00	490,00€ 330,00€ 330,00€	<b>Laboratorio</b> Jornada completa: 08:00 – 22:00 Media jornada: 08:00 – 14:00 Media jornada: 16:00 – 22:00
<b>Hezkuntza tailerra</b> Egun osoa: 08:00 – 22:00 Egun erdia: 08:00 – 14:00 Egun erdia: 16:00 – 22:00	490,00€ 330,00€ 330,00€	<b>Taller de educación</b> Jornada completa: 08:00 – 22:00 Media jornada: 08:00 – 14:00 Media jornada: 16:00 – 22:00
<b>Hall-a</b> Egun osoa Egun erdia	220,00€ 110,00€	<b>Hall</b> Jornada completa Media jornada
<b>Lehen solairuko patioa</b>	110,00€	<b>Patio, planta primera</b>

San Telmo Museoa dituen guneak ekitaldi ezberdinetarako kontratatu daitezke: koktelak, gala-afariak, enpresa-bilerak eta abar.

Los espacios pueden ser contratados para desarrollar diversos actos como cócteles, cenas de gala, reuniones empresariales, ...

(2) Ekitaldi aretoa alokatuko da eliza edo klaustroaren gune auxiliarra denean, edota museoko patronoak direnen kasuan.

(8) El salón de actos se alquila exclusivamente en caso de ser espacio auxiliar en el alquiler de iglesia o claustro, así como a patronos del museo.

DONOSTIA KULTURatik dirulaguntza jasotzen duten Jaialdiek bai alokairua, bai ekoizpen zerbitzuen prezioetan %25eko deskontua izango dute.

Los Festivales subvencionados por DONOSTIA KULTURA se beneficiarán del 25% de descuento en los precios de los alquileres y de los servicios de producción.

Alokatzeko eskaera **Udalak, Udal Erakunde edo Udalak parte hartzen duen beste erakunderen batek** egiten badu, **%25eko deskontua** aplikatuko zaio alokairuaren prezioari.

Cuando quien solicita el alquiler sea el **Ayuntamiento, un Ente Municipal o alguna entidad participada por el Ayuntamiento**, se aplicará un **25% de descuento** al precio del mismo

Areto eta sarreretako personala (9)		2023 (+B.E.Z. / + I.V.A.)	Personal de salas y entradas (9)	
Aretoburua: Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	19,20€	Mínimo 3 horas	Jefe, jefa sala: Precio por persona y hora
Aretoko pertsonala: Pertsona eta orduko	Gutxienez 3 ordu	16,20€	Mínimo 3 horas	Personal sala: Precio por persona y hora
Txarteldegia: Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	18,10€	Mínimo 3 horas	Taquilla: Precio por persona y hora
Teknikariak: Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	28,00€	Mínimo 3 horas	Técnicas, técnicos: Precio persona y hora
Laguntzaileak: Pertsona eta orduko	Gutxienez 3 ordu	20,50€	Mínimo 3 horas	Auxiliares: Precio por persona y hora
Segurtasuna: Pertsona eta orduko prezioa	Gutxienez 3 ordu	20,00€	Mínimo 3 horas	Seguridad: Precio por persona y hora
Garbiketa	Gutxienez 3 ordu	Galdetu / Consultar	Mínimo 3 horas	Limpieza

(3) Muntaketa eta desmuntaketa ordutegien arabera, pertsonal kontratazio behar berriak sor daitezke.

(9.) Dependiendo del horario del montaje y desmontaje, podrían surgir nuevas necesidades de contratación de personal.



San Telmo Museoa

#### Komunikazioa eta Museoaren irudiaren trataera alokairuetan

#### Tratamiento de la comunicación e imagen del Museo en los alquileres

Museoak dagokion euskarrietan iragar dezake San Telmo Museoan burutuko den jarduera.

El Museo podrá anunciar en sus soportes correspondientes la actividad que tenga lugar en el mismo.

Museoak bere irudi korporatiboaren gaineko erabilera kontrolatuko du. San Telmo Museoko fatxada publizitaterako erabili behar baldin bada, erabilera horren prezioa egokiera bakoitzean kalkulatu du gerentziak: sarrera, klaustroan edo elizan, patioetan, publizitate dinamiko nahiz estatikoan, eta abarretan, ...; gauza bera argazki edo filmazio kasuetan ere.

El Museo ejercerá un control sobre la utilización de su imagen corporativa. En caso de utilización de la fachada del Museo San Telmo para fines publicitarios la gerencia adecuará puntualmente el precio a dicho uso, sea su entrada, claustro o iglesia, patios, publicidad estática o móvil, etcétera; igualmente se actuará en los casos de fotografía o filmación.

Museoko edozein gelaren alokairuan ez da Museoaren irudiaren erabilpena sartzen.

El alquiler de cualquier sala del Museo no supone la utilización de la imagen del Museo.

Argazkiak eta grabaketak egiteko eta hauen zabalpenak, idatziz eskatu beharko da baimena.

Existe la obligación de pedir autorización por escrito para fotografiar y grabar y su consiguiente difusión.

Argazki erreportajeetan eta filmaketetan San Telmo Museoaren irudiaren erabilpen komertziala edo kolektiboa egiteko Museoan galde egin beharko da.

Para fotografía y grabar y la consiguiente utilización comercial o colectiva de la imagen del Museo San Telmo será necesario solicitarlo en el Museo.

#### SAN TELMO MUSEOA

Erregina Erregeordea, 8 – 20003 Donostia / San Sebastián  
T. (0034) 943 481 150 E. donostiakultura@donostia.eus  
[www.donostiakultura.eus](http://www.donostiakultura.eus)



DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN



donostia  
kultura